

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezá que couveni de là dīneto lījadà bei ta la proussouna de là familhà ome é de lhu dret parer moé dezeutruver solà là lībiarto, là jutissà moé là poé pà là tarà,

En izamenà que meicounesse v-ou meiprezà leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvà ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlà moé crei, deilieurad de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueità mo le dezei le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardià que fau tà fuorsà parà leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mīer, de s'arvirà coute là tīranio moé là cachazou,

En gardià que fau tà fuorsà eivalentà le deivourpamen d'arlasieu d'amitio entremei la nasieù,

En izamenà que dīn là chartà leu publei de la Nasieù-Junida z-on tournàd feurti lhu fē dīn leù dret de solà deù z-omei, dīn là dīnessà é là valou de là proussounà ome, dīn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizà le pourgrei seusiau moé pà gambi de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lībiarto pu grendà,

En pezá que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpī quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirà;

eideiadà de quemun dezà pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partitüler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vī queu Nonsiamen tejou dīn l'eime, se fanon d'ensenhà, d'endücà, de deivourpà le raspê de queù dret; de nen feurti l'arcouneissensà moé l'aplecizou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de dīsizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremei leù publei deù z-Eitā parsouner mo entremei queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Articlhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà dīnessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjī entremei lha bei n'eime de freiressà.

Articlhe dou (2)

Chatün se puod privelei de tà leù dret moé lībiartà feurtida dīn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, līngà, arlejieu, d'eivī peuletique v-ou eutremai, d'eurejinà pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensà v-ou sitiazou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiazou peuleticà, juredeirà, entrenasiuneirà deu paī v-ou de là countradà partenenser, siache queu paī v-ou countradà sio endeipendent, sio tütelàd, sen dreit sieu v-ou seumetüd bei cau que sio deviza de soubranessà.

Articlhe trei (3)

Chatün partitüleir tē le dreit de vieure, deilieure moé suràd de sà proussounà.

Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eiclhavadà v-ou eissarvidà; l'eiclhavaio moé le coumiarse d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nīmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubid v-ou lütrissouz.

Articlhe Sei (6)

Chatün tē le dreit d'esse tratàd mo nà proussounà de dreit.

Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coute ta leù reboessamen que cheupīssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tē le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoute la fazenta que cheupisson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetüsieu moé pà là lei.

Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapàd, emprezounàd v-ou feidid pà cachà.

Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tē le dreit tenteiramen pareir de faī argueità sa razou dreitūrouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen parti prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatià, menadà encoute se.

Articlhe vounje (11)

Chatünà proussounà eicourpadà de mau faī z-ei vedüdà mo sen fautà joucà quelà tī sidiessà eitadà moutradà silan là lei passan én poursei badàd ente siro eitadà tenteiramen garantidà de se poudeī jutefià.

Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilī envià le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eitad coumetüd. Pariramen, lī balharon pavunà penà pu pezantà que lī z-adiesson balhàd le men deu deilī.

Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà dīn lhu vidà partitüleirà, cha se v-ou dīn lhu letra moé coute la rechada envià lhu eunou moé arnumadà. Chatünà proussounà tē le dreit d'esse paradà pà là lei encoute quela fourazou moé rechada.

Articlhe treje (13)

Toutei se poudon deiplassà deilieurei moé cheuzi lhu damouransà endīn n'eito.

Chatünà proussounà puod tītā cau que sio paī, nieu sieu, peù lai tournà.

Articlhe catorje (14)

Chatünà proussounà tarveladà tē le dreit de sarchà n'artiradà moé d'esse ratirada dīn deù paī autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounà z-ei setütadà pà razou de creme eurdenare v-ou pà vī fazentàd endecoute la fī moé prensipei de la Nasieu-Junidà.

Articlhe tīnze (15)

Chatün partitüleir tē le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvà bei narmà sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhà.

Articlhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennâ sen pavunâ rastrenhansâ de rassâ, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambî nâ famîlhâ. Tenon deû dret parer pâ se maridâ, vieure maridad mai divoursâ.

Ên maridaje puod mâ l-esse couvendûd bei là coussentîzou lieurâ moé tenteirâ de leû maridad.

Là famîlhâ z-ei là pessâ nadrà mai souladeirâ de là seusieto mai tê le dreit d'esse paradâ pâ quelâ tî moé pâ l'eito.

Articlhe darassê (17)

Leû partitûler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatariei.

Narmâ se puod veî enlouvâ se be de cachâ.

Articlhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensâ moé arlejieu. De que razurtâ que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la divousieû, coumpî la seremouniansa.

Articlhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivî moé de lhu parlaio, de que razurtâ le dreit d'esse pa coussedûd pâ se n'eivî mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsî la rensenha moé la z-eideia pâ cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchâd pâ la frontera.

Articlhe vin (20)

Toutei tenon le dreit de se massâ moé vîjanâ, mâ que coutûrbesson pa.

Narmâ puod l-esse eubjelâd de se vîjanâ.

Articlhe vîntavun (21)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit de prene pâ bei là derijansâ mai goarnâ de se paî, sio mai de se, sio pâ le biaé de dalegad cheuvîd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieû de rejentamen dîn lhu paî.

Le voulei deu puble soulâ le coumandamen deû rejentairei. Queu voulei tê de se fai couneisse dîn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendûda ten pâ n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirâ, segretâ v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurâ.

Articlhe vîntadou (22)

Chatûnâ proussounâ, mo parsouneirâ de là seusieto, tê le dreit de sediouransâ. Lî fau garanti la z-arsoursa, leû mia d'arlasieu moé de cutûra que feurtissou sâ dîneto, le deivourpamen lieure de sâ proussounessâ, pâ l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirâ, d'acourdansâ bei l'entrencamen moé la z-arsoursa ce chatûn paî.

Articlhe vîntatrei (23)

Chatûnâ proussounâ tê le dreit d'eubrâ, de cheuvî se trabâ deilieure, de trabalhâ bei de la condesieû dreitûrouza moé couvenenta mai d'esse paradâ coudre là mencâ de trabâ.

Toutei tenon le dreit d'én salarie pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareïressâ.

Cau que sio eubrâ tê de dreit nâ paîâ dreitûrouzâ moé sufîzentâ pâ lî garentî, mai bei sâ famîlhâ, n'eitansâ dînâ d'omei. Lhâ siro coupletadâ, si de bezoun pâ tà leû mia de parazou seusialâ.

Chatûn tê le dreit de criâ deû sendîcâ bei deû z-autrei mai de se teirâ dîn-t-én sendîco pâ parâ seû z-anterê.

Articlhe vîntacatre (24)

Chatûn tê le dreit de se peuzâ moé de se deivartî, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deû counjî paiad tempourer.

Articlhe vîntasin (25)

Chatûn tê le dreit d'én livê de vidâ sufîzent pâ feurtî sâ sando, sa beneitansâ mai de sâ famîlhâ, nieu be pâ se nûrî, se veitî, se ribâ, d-esse gandîd mo fau; tê vun dreit de sediouressâ en ca de mencâ d'obrâ, de maleudio, d'eimangoutadâ, de veveto, de velhezizou v-ou mai dîn leû ca autrei de pardâ de seû mia de vieure pâ sêgâ d'aferî que lai puod re.

Là maî moé l'afan siron judad moé seutendûd de mai. Tâ leû fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Articlhe vîntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen tê d'esse pâ re, pâ le mîn seû z-ilemen moé sâ solâ. L'ensenhamen ilementare z-ei nâ relhâ. Fau eiparsî l'ensenhamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatûn poudro dezâ l'ensenhamen soubro sen mâ n'autrà argueità que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipanî le mier chatûnâ proussounâ moé de pourdialâ le raspê deû dret deû z-omei mai la libiartâ de solâ. Eifavouriro là coupeinezou, le temperanje, l'amitio entremei ta la nasieû, moé tà leû vîjan de rassâ moé d'arlejieu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieû-Junîda pâ seuvâ là poé.

Leû parent tenon le dreit pourmeir de cheuvî le biaé d'endûcâ lhu fan.

Articlhe vîntasé (27)

Chatûn tê le dreit de prene pâ lieuramen bei l'obrâ de cutûrà de là quemunansâ, de jeuvî leû z-â moé de partajâ le pourgrei de là siensâ mai la beuvîdâ que nen son eisida.

Chatûn eutouz siro parâd pâ se n'obrâ de siensâ, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadâ.

Articlhe vîntaveu (28)

L'odre seusiau moé entrenasiuneir tê d'esse rejid de tau biaé que leû dret mai libiartâ soubre sai deilarjad pâ queu nonsiamen sidiesson garentîd d'ifei tenteir.

Articlhe vintanieu (29)

Chatûn partitûleir tê deû devê envâ là quemunansâ dîn cau se puod mâ coumpî le deivourpamen lieure é tenteir de sâ proussounessâ.

En jeuvî seû dret mai sâ libiarto, chatûn z-ei mâ devîzâd pâ là lei bei le pourpau te sou de feurtî l'arcouneissensâ moé le raspê de leû dret mai libiartâ eutruver mai pâ coutentâ leû bezoun jutefiad de là meralâ, de l'odre seusiau moé de là beneitansâ de toutei dîn nâ seusieto dîmoucrasseirâ.

Queu dret mai libiartâ poudron jamoé l-esse jeuvîd en coutrassâ la fî mai prensipei de la Nasieû-Junîda.

Articlhe trentâ (30)

Pavunà endicà deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessà bei n'eito, én vïjan, én partitüleir cauque dreit que sio d'arji v-ou de coumpï de la fazenta menada pà ditreure leù dret mai libiartâ soubre-sai deilarjad.